

## Evaluación de la alfabetización de adultos sobre una base continua

La definición tradicional de alfabetización se ha utilizado durante mucho tiempo para clasificar a las personas en dos categorías —alfabetizados y analfabetos— con base en una simple pregunta formulada durante un censo o estudio, o en el porcentaje de adultos con un mínimo de cuatro años de escolarización. Por el contrario, la Encuesta Internacional sobre Alfabetización de Adultos (IALS) define la alfabetización sobre una base continua, según la capacidad de comprender y utilizar información impresa en las actividades cotidianas en casa, en el trabajo y en la comunidad.

En la primera evaluación internacional comparativa de la alfabetización de los adultos, el estudio de la IALS ha combinado métodos de encuestas de evaluación educacional por hogares a fin de proporcionar estimaciones comparables de la alfabetización en 24 países. En virtud de la encuesta se toman pruebas a muestras representativas de adultos (de 16 a 65 años de edad) en sus hogares, pidiéndoles que realicen diversas tareas sencillas utilizando materiales originados en una amplia gama de contextos sociales y culturales. Se compilaron datos de diversos países para velar por que las informaciones de países con diferentes idiomas y culturas fueran comparables y para que se corrigieran cualesquiera fuentes de desviación. La IALS está patrocinada conjuntamente por Statistics Canada, el US Centre for Education Statistics y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).

La IALS proporciona información sobre tres esferas de alfabetización:

- Alfabetización en prosa—Los conocimientos y las aptitudes necesarios para comprender y utilizar información que figura en textos, entre ellos editoriales, artículos sobre noticias, poemas y obras de ficción.
- Alfabetización documental—Los conocimientos y aptitudes necesarios para ubicar y utilizar información en diferentes formatos, entre ellos mapas, gráficos, cuadros, formularios de pagos de sueldos, solicitudes de empleo y horarios de medios de transporte.

- Alfabetización Cuantitativa—Los conocimientos y aptitudes necesarios para aplicar las operaciones aritméticas a números que aparecen en materiales impresos, como calcular el saldo en una libreta de cheques, determinar el valor de una propina, llenar un formulario de pedido de mercancías o determinar el importe del interés de un préstamo anunciado publicitariamente.

El análisis de los datos de la IALS pone de manifiesto algunos hechos importantes. En primer lugar, hay grandes diferencias entre distintos países en cuanto al nivel y la distribución social de la alfabetización. En segundo lugar, esas diferencias pueden atribuirse a unos pocos factores subyacentes, como las diferencias entre la cantidad y la calidad de la educación inicial entre distintos países. Por otra parte, las pruebas también indican que varios aspectos de la vida adulta, incluida la utilización de aptitudes de alfabetización en el hogar y en el trabajo, transforman las aptitudes después de recibir educación académica. Finalmente, en muchos países las aptitudes de alfabetización desempeñan un papel importante en la asignación de oportunidades económicas, pues se recompensa a quienes poseen esas aptitudes y se penaliza a los que carecen relativamente de ellas.

La IALS ha comenzado en 2002 un nuevo ciclo de recopilación de datos, a fin de comprender mejor el papel de la alfabetización como factor determinante de la situación económica de las personas. Entre los países participantes figuran: Argentina, Bélgica (comunidades francesa y flamenca), Bermudas, Bolivia, Canadá, Costa Rica, los Estados Unidos, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, la República de Corea y Suiza (para información más detallada véase <http://nces.ed.gov/surveys/all/index.asp>).

En el cuadro 4 de este Informe se utiliza el porcentaje de adultos que carecen de alfabetización funcional, definida sobre la base de la alfabetización en prosa, para el cálculo del índice de pobreza humana en países escogidos de la OCDE.